

## Instrucțiuni de utilizare



Imprimantă pentru etichete

# XC Q

Familie	Tip
XC Q	XC Q4
	XC Q6.3

**Ediția:** 04/2023 - Nr. art. 9003961

#### Drepturi de autor

Prezenta documentație, precum și traducerile acesteia, sunt proprietatea cab Produkttechnik GmbH & Co KG. Reproducerea, prelucrarea, multiplicarea sau difuzarea în totalitate sau parțial în alte scopuri decât urmărirea utilizării inițiale - în special achiziționarea de piese de schimb pentru un dispozitiv vândut de cab - necesită aprobarea scrisă prealabilă din partea cab.

#### Redacția

În cazul în care aveți nelămuriri sau întrebări vă rugăm să vă adresați firmei cab Produkttechnik GmbH & Co KG, la adresa din Germania.

#### Actualitate

Ca urmare a dezvoltării continue a dispozitivelor este posibil să intervină diferențe între documentație și dispozitive. Puteți găsi numărul curent pe [www.cab.de](http://www.cab.de).

#### Condiții de afaceri

Livrările și serviciile sunt se supun „Condițiilor generale comerciale” ale cab.

#### Alte documente

Instrucțiuni de configurare imprimantă cab

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3256> 

Instrucțiuni de programare imprimantă cab

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3046> 



Germania  
**cab Produkttechnik GmbH & Co KG**  
Karlsruhe  
Tel. +49 721 6626 0  
[www.cab.de](http://www.cab.de)

SUA  
**cab Technology, Inc.**  
Chelmsford, MA  
Tel. +1 978 250 8321  
[www.cab.de/us](http://www.cab.de/us)

Taiwan  
**cab Technology Co., Ltd.**  
Taipei  
Tel. +886 (02) 8227 3966  
[www.cab.de/tw](http://www.cab.de/tw)

Singapore  
**cab Singapore Pte. Ltd.**  
Singapore  
Tel. +65 6931 9099  
[www.cab.de/en](http://www.cab.de/en)

Franța  
**cab Technologies S.à.r.l.**  
Niedermörsch  
Tel. +33 388 722501  
[www.cab.de/fr](http://www.cab.de/fr)

Mexic  
**cab Technology, Inc.**  
Juárez  
Tel. +52 656 682 4301  
[www.cab.de/es](http://www.cab.de/es)

China  
**cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.**  
Shanghai  
Tel. +86 (021) 6236 3161  
[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)

Africa de Sud  
**cab Technology (Pty) Ltd.**  
Randburg  
Tel. +27 11 886 3580  
[www.cab.de/za](http://www.cab.de/za)

<b>1</b>	<b>Introducere .....</b>	<b>4</b>
1.1	Note.....	4
1.2	Utilizarea conformă cu destinația .....	4
1.3	Indicații de securitate .....	5
1.4	Mediu .....	5
<b>2</b>	<b>Instalarea .....</b>	<b>6</b>
2.1	Vedere de ansamblu asupra dispozitivului.....	6
2.2	Despachetarea și plasarea dispozitivului .....	8
2.3	Racordarea dispozitivului .....	8
2.3.1	Racordarea la rețeaua electrică .....	8
2.3.2	Racordarea la computer sau la rețeaua de calculatoare .....	8
2.4	Pornirea dispozitivului .....	8
<b>3</b>	<b>Afișaj cu ecran tactil .....</b>	<b>9</b>
3.1	Ecran de pornire.....	9
3.2	Navigarea în meniu .....	11
<b>4</b>	<b>Încărcare material .....</b>	<b>12</b>
4.1	Încărcați materialul în role .....	12
4.1.1	Poziționarea materialului pe derulator .....	12
4.1.2	Introduceți etichetele în mecanismul de tipărire .....	13
4.1.3	Reglați bariera luminoasă pentru etichete .....	13
4.1.4	Reglarea apăsării capului .....	14
4.2	Încărcarea benzii de transfer.....	15
4.3	Reglarea deplasării benzii de transfer.....	16
<b>5</b>	<b>Regim de tipărire.....</b>	<b>17</b>
5.1	Notă privind protecția capetelor de tipărire .....	17
5.2	Proiectarea tiparului în programare directă.....	17
5.3	Dezactivarea capului de tipărire inferior.....	17
5.4	Economie ribbon .....	17
5.5	Tăiere .....	17
5.6	Evitarea pierderilor de material .....	18
5.7	Prevenirea pierderilor de date.....	19
<b>6</b>	<b>Curățare .....</b>	<b>20</b>
6.1	Indicații de curățare .....	20
6.2	Curățarea cilindrilor de tipărire .....	20
6.3	Curățarea capetelor de tipărire .....	20
<b>7</b>	<b>Remediarea erorilor .....</b>	<b>21</b>
7.1	Afișarea erorii .....	21
7.2	Mesaje de eroare și remediarea erorilor .....	22
7.3	Remediarea problemei.....	24
<b>8</b>	<b>Material.....</b>	<b>25</b>
8.1	Dimensiuni material.....	25
8.2	Dimensiuni dispozitiv .....	26
8.3	Dimensiune pentru marcaje de reflexie.....	27
8.4	Dimensiuni pentru ștanțări .....	28
<b>9</b>	<b>Aprobări .....</b>	<b>29</b>
9.1	Indicație cu privire la Declarația de Conformitate UE.....	29
9.2	FCC.....	29
<b>10</b>	<b>Index.....</b>	<b>30</b>

## 1.1 Note

Informațiile importante și notele sunt marcate în prezenta documentație după cum urmează:

**Pericol!**

Atrage atenția asupra unui pericol iminent și extrem de grav pentru sănătate sau viață din cauza tensiunii electrice periculoase.

**Pericol!**

Atrage atenția asupra unui pericol cu grad de risc ridicat ale cărui urmări sunt moartea sau rănirea gravă dacă nu se evită.

**Avertizare!**

Atrage atenția asupra unui pericol cu grad de risc moderat ale cărui urmări sunt moartea sau rănirea gravă dacă nu se evită.

**Atenție!**

Atrage atenția asupra unui pericol cu grad de risc redus a cărui urmare este rănirea ușoară sau moderată dacă nu se evită.

**Atenție!**

Atrage atenție asupra unei posibile daune materiale sau a unei pierderi de calitate.

**Notă!**

Sugestii pentru simplificarea modului de lucru sau indicații referitoare la etape importante de lucru.

**Mediu!**

Sfaturi utile privind protecția mediului.



Instrucțiuni practice.



Trimitere la capitol, poziție, nr. figură sau document.



Opțiuni (accesorii, periferice, dotări speciale).

*Ora*

Reprezentare pe display.

## 1.2 Utilizarea conformă cu destinația

- Dispozitivul este fabricat în conformitate cu normele tehnice actuale și cu regulile tehnice de securitate recunoscute. Cu toate acestea, în timpul utilizării pot interveni riscuri care pun în pericol integritatea corporală și viața utilizatorului sau a terților sau afectează dispozitivul și alte valori materiale.
- Dispozitivul poate fi utilizat doar în stare tehnică ireproșabilă sau în mod conform, ținând cont de normele de securitate și conștientizând pericolele, cu respectarea instrucțiunilor de utilizare.
- Dispozitivul este conceput exclusiv pentru tipărirea materialelor adecvate. Orice utilizare diferită, sau care depășește acest cadru, este considerată neconformă cu destinația. Producătorul/furnizorul nu își asumă răspunderea pentru daune rezultate din utilizarea neconformă; riscul este suportat exclusiv de către utilizator.
- De asemenea, respectarea acestor instrucțiuni face parte din utilizarea prevăzută.

### 1.3 Indicații de securitate

- Dispozitivul este conceput pentru rețele electrice cu tensiune alternativă de 100 V până la 240 V. Acesta poate fi conectat doar la prize cu contact al conductorului de protecție.
- Conectați dispozitivul doar cu dispozitive de joasă tensiune de protecție.
- Înainte de realizarea sau desfacerea legăturilor, deconectați toate dispozitivele afectate (computere, imprimante, accesorii).
- Dispozitivul poate fi utilizat doar în spații uscate și nu trebuie expus la umiditate (apă pulverizată, ceață etc.).
- A nu se exploata dispozitivul în atmosferă explozivă.
- A nu se exploata dispozitivul în apropierea cablurilor de înaltă tensiune.
- În cazul în care dispozitivul funcționează cu capacul deschis, aveți grijă ca articolele de îmbrăcăminte, părul, bijuteriile sau alte elemente similare purtate de persoane să nu vină în contact cu piesele descoperite, aflate în rotație.
- Dispozitivul sau părți ale acestuia, în special capetele de imprimare, se pot înfierbânta în timpul tipăririi. A nu se atinge în timpul tipăririi și a se lăsa să se răcească înainte de schimbarea materialului sau demontare.
- Pericol de strivire la închiderea capacului. La închidere prindeți capacul doar din partea exterioară și nu introduceți mâinile în zona de basculare a capacului.
- Efectuați doar acțiunile descrise în prezentele instrucțiuni de utilizare. Lucrările prezentate mai jos pot fi efectuate doar de către personalul instruit sau de către tehnicienii de service.
- Intervențiile neautorizate la grupurile electronice și componentele software pot cauza defecțiuni.
- De asemenea, orice alte lucrări neconforme sau modificări aduse dispozitivului pot afecta securitatea în exploatare a acestuia.
- Efectuați lucrările de service întotdeauna într-un atelier calificat, care deține cunoștințele de specialitate și unelte necesare pentru efectuarea lucrărilor necesare.
- Pe dispozitive sunt montate diverse etichete autocolante cu indicații de avertizare, care atrag atenția asupra pericolelor.  
Nu îndepărtați etichetele autocolante de avertizare, deoarece în caz contrar pericolele nu pot fi recunoscute.
- Pragul maxim de presiune sonoră emisă LpA se situează sub 70 dB(A).

**Pericol!**

Pericol de moarte din cauza tensiunii de rețea.

- Nu deschideți carcasa dispozitivului.

**Avertizare!**

Acesta este un echipament de clasă A. Echipamentul poate cauza interferențe radio în spațiile locative. În acest caz, utilizatorului i se poate solicita să ia măsuri adecvate.

### 1.4 Mediu



Dispozitivele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care trebuie predate la centrele de recuperare a deșeurilor.

- A se elimina separat de deșeurile menajere, la punctele de colectare corespunzătoare.

Prin construcția modulară a imprimantei, demontarea în părți componente se poate efectua fără probleme.

- Predați componentele la punctele de reciclare.



Placa electronică a dispozitivului este echipată cu o baterie pe bază de litiu.

- A se elimina în containerele de colectare a bateriilor vechi din comerț sau la societățile publice de salubritate.

## 2.1 Vedere de ansamblu asupra dispozitivului

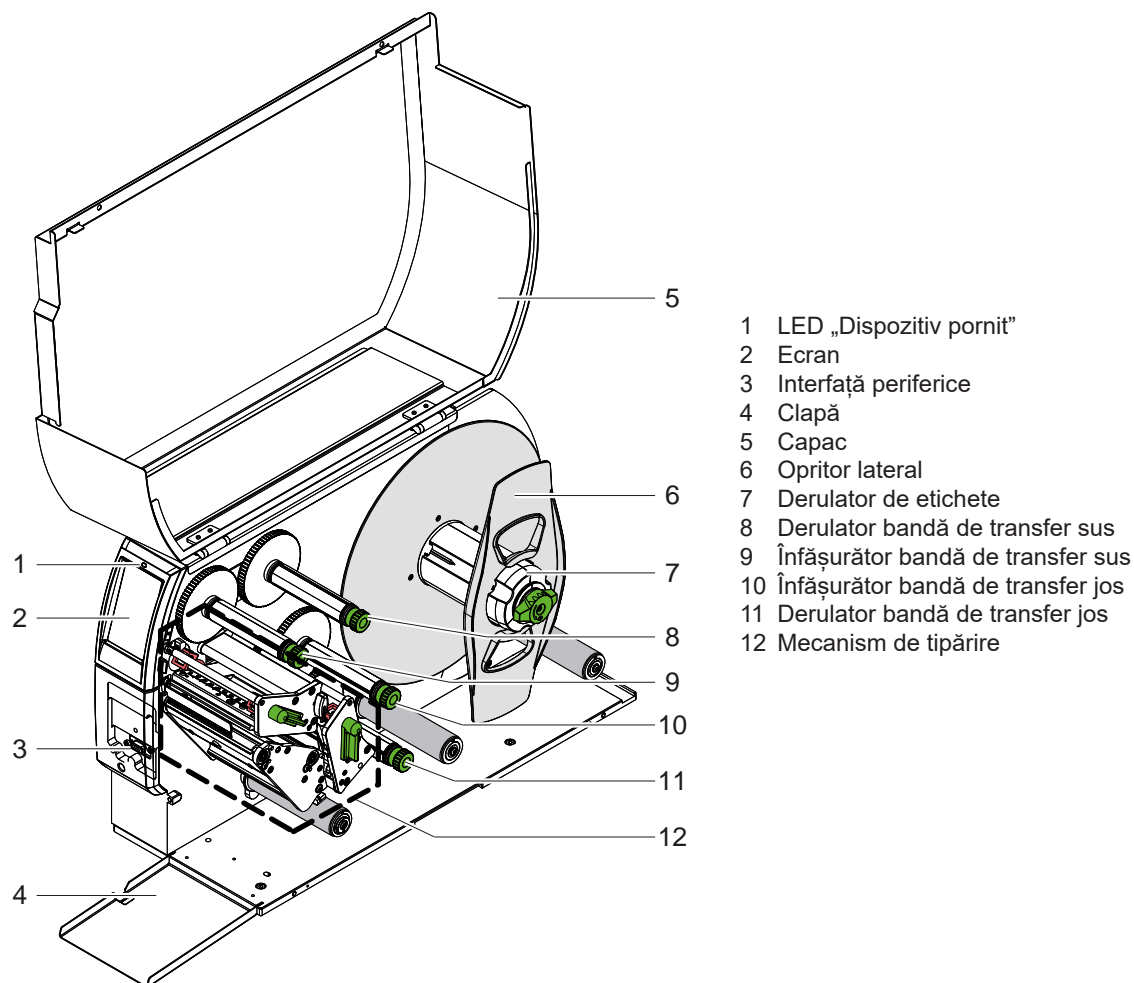


Figura 1 Vedere de ansamblu

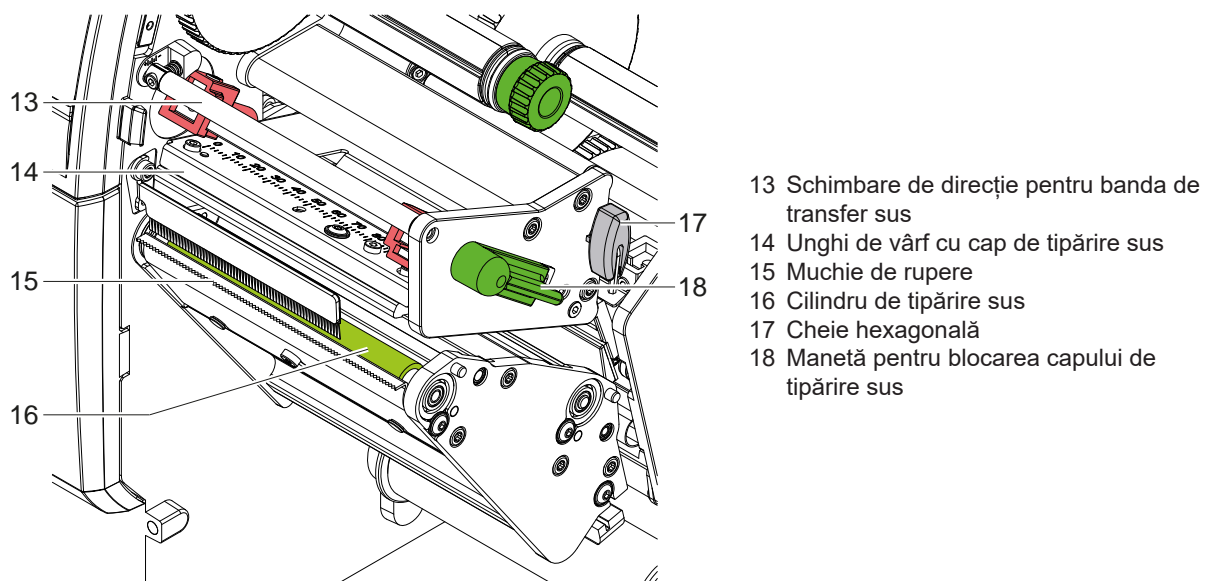
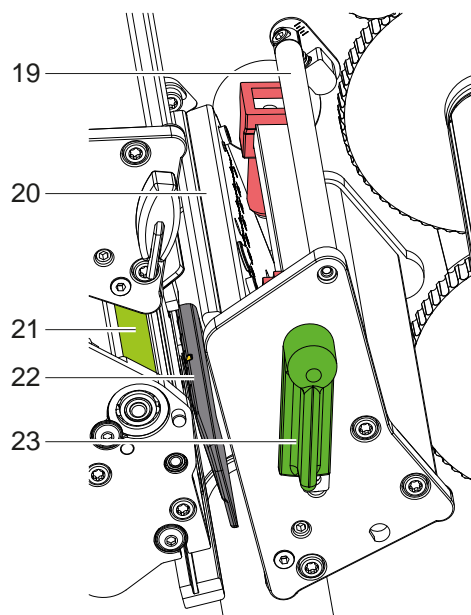
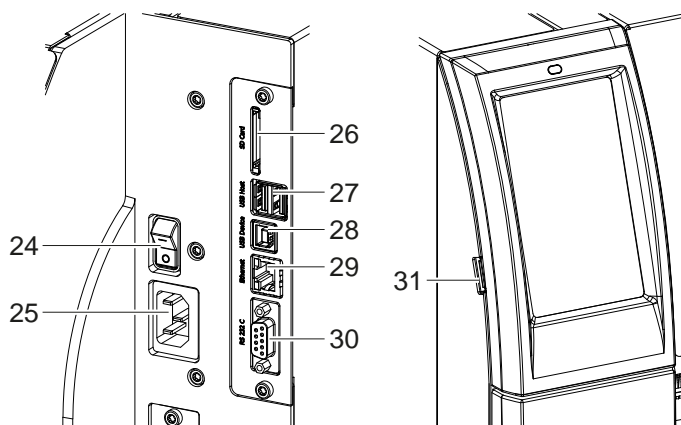


Figura 2 Mecanism de tipărire - partea superioară a modului de tipar pentru tipărirea culorilor principale



- 19 Schimbare de direcție pentru banda de transfer jos
- 20 Unghi de vârf cu cap de tipărire jos
- 21 Cilindru de tipărire jos
- 22 Barieră luminoasă etichete
- 23 Manetă pentru blocarea capului de tipărire jos

Figura 3 Mecanism de tipărire - partea inferioară a modului de tipar pentru tipărirea culorii suplimentare



- 24 Întrerupător de rețea
- 25 Racord de rețea
- 26 Slot pentru card SD
- 27 2 interfețe USB pentru tastatură, scaner, memorie USB, adaptor USB WLAN, adaptor USB Bluetooth sau panou de control extern
- 28 Interfață dispozitiv USB de mare viteză
- 29 Ethernet 10/100 Base-T
- 30 Interfață RS-232
- 31 Interfață USB pentru cheie de service, memorie USB, adaptor USB WLAN sau adaptor USB Bluetooth

Figura 4 Racorduri

## 2.2 Despachetarea și plasarea dispozitivului

- ▶ Ridicați imprimanta pentru etichete din cutie.
- ▶ Verificați imprimanta pentru etichete în ceea ce privește daunele din timpul transportului.
- ▶ Plasați imprimanta pe un suport plan.
- ▶ Îndepărtați siguranțele de transport din spumă montate în zona capului de tipărire.
- ▶ Verificați volumul complet al livrării.

Pachetul de livrare:

- Imprimantă pentru etichete
- Cablu de rețea
- Cablu USB
- Instrucțiuni de utilizare



### Notă!

Păstrați ambalajul original pentru transportul ulterior.



### Atenție!

Deteriorarea dispozitivului și a materialelor tipărite din cauza umidității și a umezelii.

- ▶ Plasați imprimanta pentru etichete doar într-un loc uscat și protejat împotriva stropilor de apă.

## 2.3 Racordarea dispozitivului

Interfețele de serie existente și racordurile sunt reprezentate în Figura 4.

### 2.3.1 Racordarea la rețeaua electrică

Imprimanta este echipată cu un element de rețea de arie întinsă. Funcționarea cu o tensiune de rețea de 230 V~/50 Hz sau 115 V~/60 Hz este posibilă fără intervenție la dispozitiv.

1. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit.
2. Introduceți cablul de rețea în priza de racordare la rețea (25).
3. Introduceți ștecărul cablului de rețea în priza împământată.

### 2.3.2 Racordarea la computer sau la rețeaua de computere



#### Atenție!

Pericol de pierdere a materialului!

Interfața RS232 este nepotrivită pentru transmiterea de date care se schimbă rapid ▷ 5.6 la pagina 18.

- ▶ Utilizați interfața USB sau Ethernet pentru imprimare.



#### Atenție!

Împământarea insuficientă sau lipsă poate provoca defecțiuni în funcționare.

Aveți grijă ca toate computerele racordate la imprimanta cu transfer și cablurile de legătură să fie împământate.

- ▶ Conectați imprimanta cu transfer la computer sau rețea folosind un cablu adecvat.
- Detalii privind configurarea interfețelor individuale ▷ Ghid de configurare.

## 2.4 Pornirea dispozitivului

După ce toate racordurile sunt realizate:

- ▶ Porniți imprimanta de la întrerupătorul de rețea (24).
- Imprimanta efectuează un autotest și afișează apoi pe display (2) *Gata*.



Cu ajutorul afișajului cu ecran tactil, utilizatorul poate comanda funcționarea imprimantei, de exemplu:

- Întreruperea, continuarea sau anularea comenzilor de tipărire,
- Reglarea parametrilor de tipărire, de ex. nivelul de căldură a capului de tipărire, viteza de tipărire, configurația interfețelor, limba și ora (▷ Instrucțiuni de configurare),
- Controlul regimului stand-alone cu mediul de stocare (▷ Instrucțiuni de configurare),
- Efectuarea actualizării Firmware (▷ Instrucțiuni de configurare).

Mai multe funcții și setări pot fi controlate și prin comenzi adecvate imprimantei cu aplicații software sau cu programare directă cu ajutorul unui computer. Detalii ▷ Instrucțiuni de programare.

Setările efectuate pe afișajul cu ecran tactil au ca scop efectuarea setărilor de bază ale imprimantei pentru etichete.



#### Notă!

La anumite comenzi, efectuarea unor adaptări din software se poate dovedi utilă.

### 3.1 Ecran de pornire

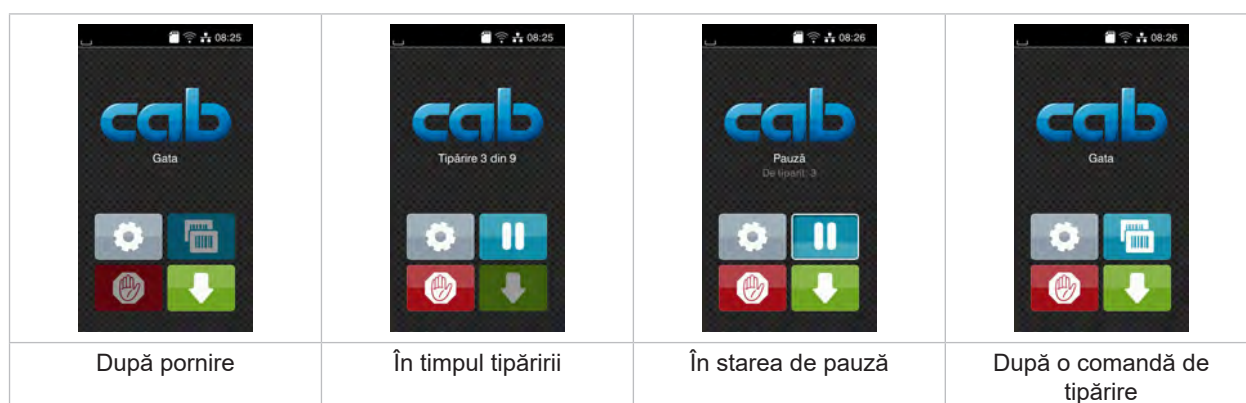


Figura 5 Ecran de pornire

Comenzile pe ecranul tactil se efectuează prin atingere directă:

- Pentru a deschide un meniu sau pentru a selecta un punct din meniu, apăsați scurt pe simbolul corespunzător.
- Pentru derularea în liste deplasați degetul pe afișaj în sus sau în jos.

	Salt în meniu		Repetarea ultimei etichete
	Întreruperea comenzii de tipărire		Apăsare scurtă: Ștergerea comenzii actuale de tipărire Apăsare lungă: Ștergerea tuturor comenzilor de tipărire
	Continuarea comenzii de tipărire		Alimentare etichete

Tabel 1 Butoane pe ecranul de pornire



#### Notă!

Butoanele inactive sunt întunecate.

La anumite configurații software sau hardware apar și alte simboluri pe ecranul de pornire:



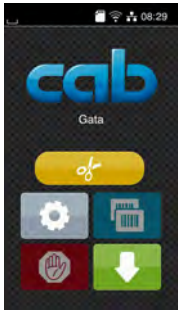

		
Tipărire la cerere fără comandă de tipărire	Tipărire la cerere în comanda de tipărire	Tăiere directă cu cutter racordat

Figura 6 Butoane opționale pe ecranul de pornire

	Pornirea tipăririi incl. dezlipirii, tăierii etc. unei etichete individuale în comanda de tipărire.		Declanșarea unei tăieturi directe fără transport de material.
---	---	---	---

Tabel 2 Butoane opționale pe ecranul de pornire

În antet, în funcție de configurație sunt afișate o serie de informații sub formă de widgets:

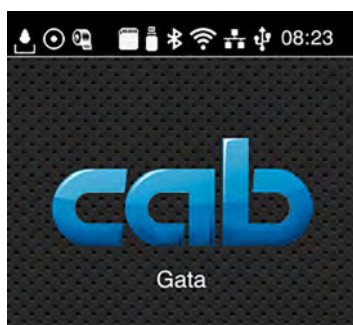













Figura 7 Widgets în antet

	Primirea datelor printr-o interfață este semnalizată printr-o picătură în cădere.
	Funcția <i>Stocare flux date</i> este activă ▷ Instrucțiuni de configurare. Toate datele primite sunt stocate într-un fișier .lbl.
	Avertizare prealabilă capăt bandă ▷ Instrucțiuni de configurare. Diametrul rămas al rolei de bandă a scăzut sub valoarea setată.
	Card SD instalat.
	Memorie USB instalată.
	Gri: Adaptor Bluetooth instalat, alb: Conexiune Bluetooth activă.
	Conexiune WLAN activă. Numărul de coli albe simbolizează intensitatea rețelei WLAN.
	Conexiune Ethernet activă.
	Conexiune USB activă.
	program abc activ.
	Ora.

Tabel 3 Widgets în ecranul de pornire

## 3.2 Navigarea în meniu



Figura 8 Niveluri ale meniului











- Pentru a sări în meniu apăsați nivelul Pornire .
- Selectați tema în nivelul de selectare.  
Diversele teme prezintă substructuri cu niveluri suplimentare de selectare.  
Cu  se efectuează un salt înapoi la nivelul superior, cu  se revine la nivelul de Pornire.
- Continuați selectarea până ajungeți la nivelul Parametri/Funcții.
- Selectați funcția. Imprimanta efectuează funcția eventual după un dialog pregătit.  
- sau -  
Selectați parametrul. Posibilitățile de setare depind de tipul de parametru.



Figura 9 Exemple pentru setarea parametrilor

	Cursor de reglare pentru setarea grosieră a valorii
	Reducerea treptată a valorii
	Mărirea treptată a valorii
	Închidere fără salvare setări
	Închidere cu salvare setări
	Parametrul este dezactivat, prin acționare se activează parametrul
	Parametrul este activat, prin acționare se dezactivează parametrul

Tabel 4 Butoane

**Notă!**

Pentru setări și montaje simple folosiți cheia hexagonală furnizată, care se găsește în partea superioară a mecanismului de tipărire. Pentru lucrările descrise aici nu sunt necesare alte unelte.

## 4.1 Încărcați materialul în role

### 4.1.1 Poziționarea materialului pe derulator

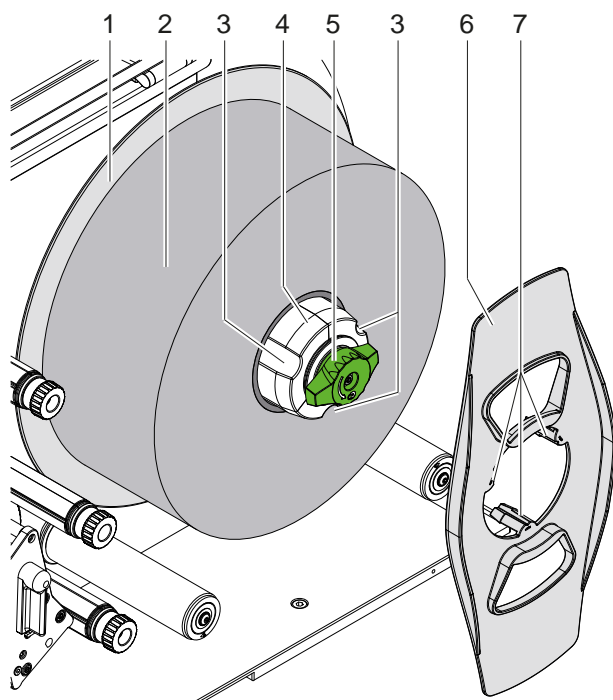


Figura 10 Încărcați etichetele în role

1. Rotiți butonul (5) în sens orar și detensionați derulatorul (4).
2. Îndepărtați opritorul de margine (6) de pe derulator.
3. Așezați rola de etichete (2) pe derulator (4) astfel încât etichetele să fie orientate în sus după derulare.
4. Împingeți rola de etichete până la placa (1).
5. Ghidați opritorul de margine (6) cu ghearele (7) în canelurile (3) derulatorului (4) și împingeți-l până la rola de etichete (2).
6. Rotiți butonul (5) în sens antiorar, întindeți derulatorul (4) și fixați rola de etichete și opritorul de margine pe derulator.

## 4.1.2 Introduceți etichetele în mecanismul de tipărire

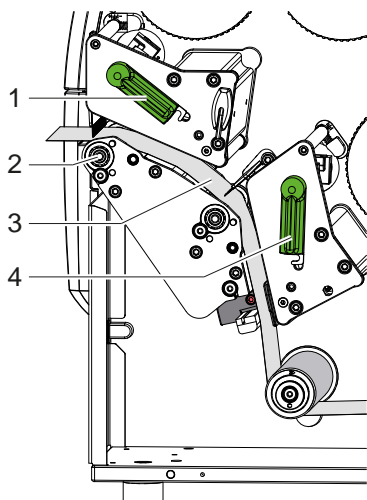


Figura 11 Încărcare etichete

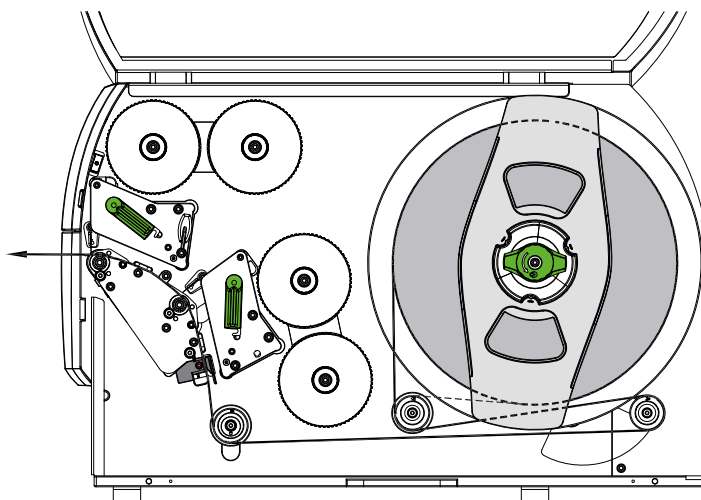


Figura 12 Rularea etichetei

1. Rotiți maneta (1, 4) în sens antiorar pentru a ridica ambele capete de tipărire.
2. Desfășurați banda de etichete de pe rolă și introduceți-o prin ambele unități de tipărire până la cilindrul de tipărire superior (2), așa cum se arată în figura 12. Linia punctată se aplică etichetelor înfășurate intern.
3. Fixați etichetele prin blocarea capului de tipărire inferior.
4. Trageți banda de etichete până când aceasta stă întinsă și blocați capul de tipărire superior.

## 4.1.3 Reglați bariera luminoasă pentru etichete

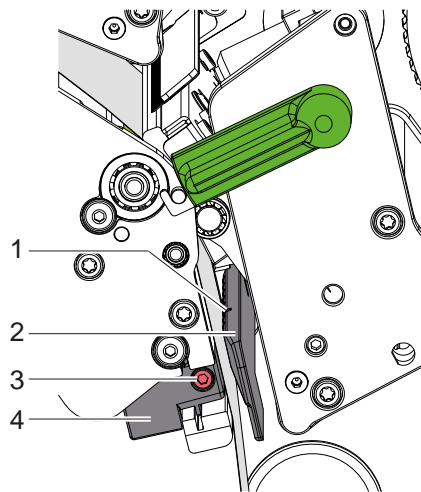


Figura 13 Reglați bariera luminoasă pentru etichete

Bariera luminoasă pentru etichete (2) poate fi deplasată transversal pe direcția de deplasare a hârtiei, pentru adaptare la materialul de etichete. Senzorul (1) barierei luminoase pentru etichete este marcat de o creștătură în suportul barierei luminoase.

- Desfaceți șurubul (3).
- Poziționați bariera luminoasă pentru etichete cu mânerul (4) astfel încât senzorul (1) să poată înregistra golurile dintre etichete sau un semn de reflexie sau de perforare.
- sau, atunci când etichetele deviază de la forma rectangulară, -
- Orientați bariera luminoasă pentru etichete cu mânerul (4) către muchia frontală a etichetei în direcția de deplasare a hârtiei.
- Strângeți șurubul (3).

#### 4.1.4 Reglarea apăsării capului

Capetele de tipărire sunt presate cu câte doi tacheți. Pozițiile tacheților exteriori trebuie să fie setate în funcție de lățimea materialului de etichete utilizat, pentru

- a obține o calitate uniformă a tiparului pe întreaga lățime a etichetei,
- pentru a evita pliurile la deplasarea benzii de transfer,
- a evita uzura prematură a cilindrilor de tipărire și a capetelor de tipărire.

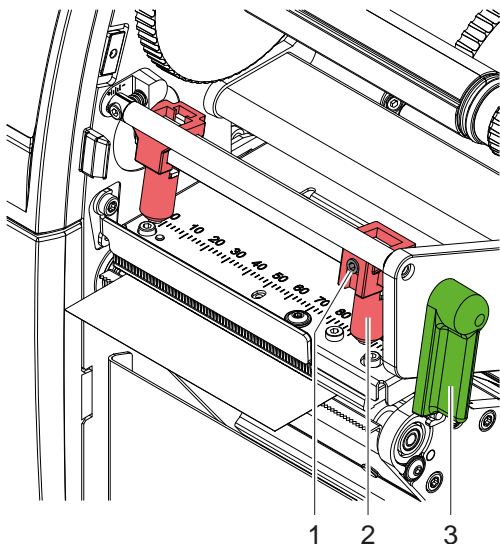


Figura 14 Reglarea sistemului de apăsare a capului în sus

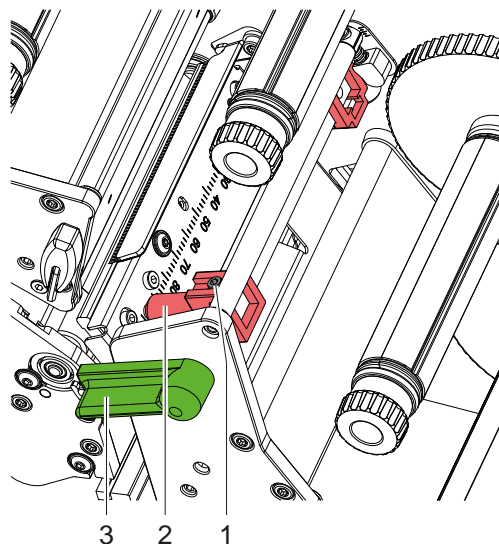


Figura 15 Reglarea sistemului de apăsare a capului în jos

1. Rotiți maneta (3) în sens orar, pentru a determina blocarea capetelor de tipărire.
2. Desfaceți știfturile filetate (1) de pe tacheții exteriori (2) cu cheia hexagonală.
3. Aliniați tacheții exteriori (2) deplasându-i spre marginea exterioară a etichetei și strângeți știfturile filetate (1).

## 4.2 Încărcarea benzii de transfer

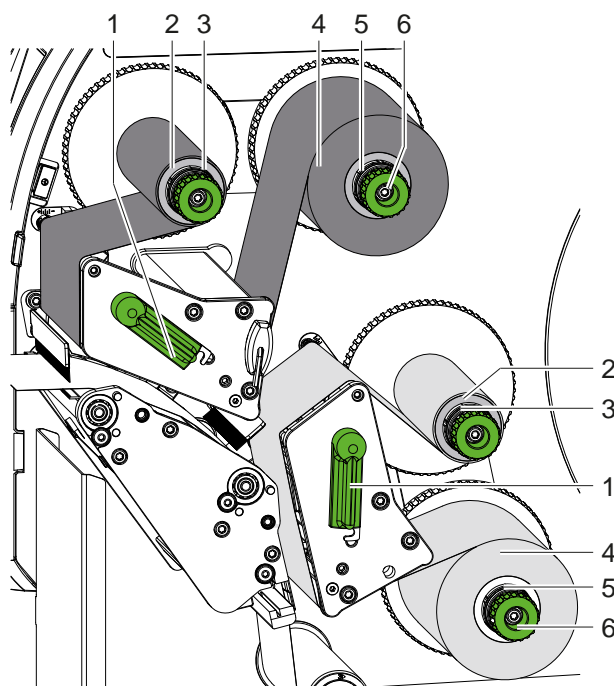


Figura 16 Încărcarea benzii de transfer

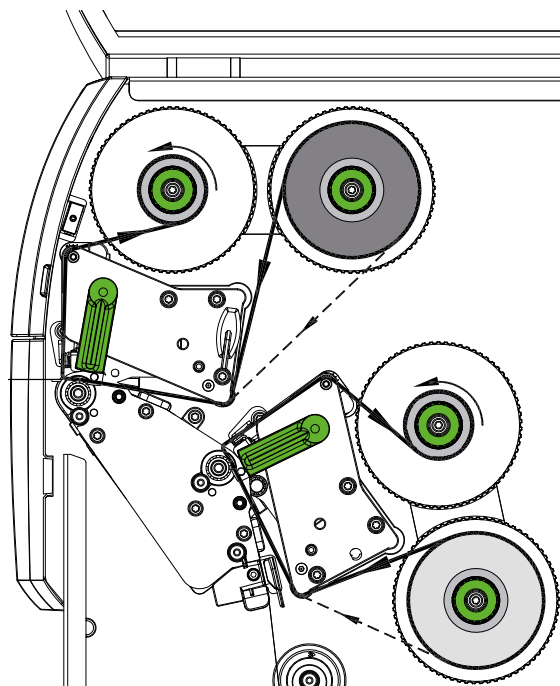


Figura 17 Deplasarea benzii de transfer

**Atenție!**

Risc de erori din cauza atribuirii incorecte a culorilor.

► Coordonați programarea și atribuirea culorilor benzii la unitățile de tipărire.

**Notă!**

Unitatea de tipărire inferioară este echipată cu o funcție de economisire automată a benzii. Aceasta permite ridicarea capului de tipărire în timpul alimentării cu etichete și suprimarea alimentării cu bandă în zonele mai lungi în care nu trebuie tipărite informații în culoarea atribuită.

► Utilizați unitatea de tipărire superioară pentru culoarea principală (de obicei negru) și unitatea de tipărire inferioară pentru culoarea suplimentară.

Banda de transfer se încarcă în același mod pe ambele unități de tipărire:

1. Înainte de încărcarea benzii de transfer, curățați capul de tipărire (► 6.3 la pagina 20).
2. Rotiți maneta (1) în sens antiorar pentru a ridica capul de tipărire.
3. Împingeți rola de bandă de transfer (4) pe derulator (5) astfel încât, după introducere, stratul de culoare al benzii să se afle pe partea orientată în direcția opusă capului de tipărire.
4. Stabilizați derulatorul (5) și rotiți butonul (6) în sens antiorar până când rola este fixată.

**Notă!**

Pentru a înfășura banda de transfer, utilizați un miez cu o lățime cuprinsă între lățimea benzii și 115 mm.

5. Glisați un miez adecvat (2) pe derulatorul benzii de transfer (3) și fixați-l în același mod ca și rola de bandă.
6. Ghidați banda de transfer prin mecanismul de tipărire conform figurii 17.  
Linia punctată se aplică benzilor cu partea de acoperire înfășurată în exterior.
7. Fixați capătul de început al benzii de transfer cu o bandă adezivă pe miezul benzii de transfer (2).  
Respectați direcția de rotație în sens antiorar a înfășurătorului benzii de transfer.
8. Rotiți înfășurătorul benzii de transfer (3) în sens antiorar pentru a deplasa banda de transfer.
9. Rotiți maneta (1) în sens orar, pentru a determina blocarea capului de tipărire.



### 4.3 Reglarea deplasării benzii de transfer

Pliurile în deplasarea benzii de transfer pot cauza erori de tipărire. Pentru evitarea formării pliurilor, axele de deviere a benzii de transfer pot fi ajustate.



**Notă!**

Ajustarea se realizează cel mai bine în timpul tipăririi.

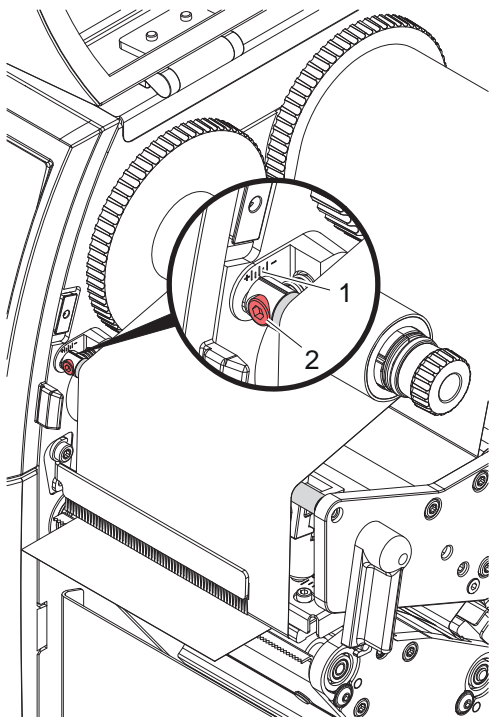


Figura 18 Reglați deplasarea benzii de transfer în sus

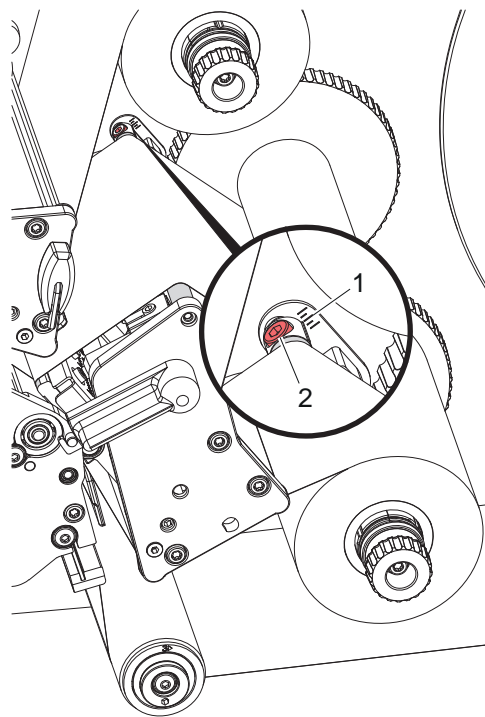


Figura 19 Reglați deplasarea benzii de transfer în jos

1. Citiți setarea existentă pe scală (1) și eventual notați-o.
2. Rotiți șurubul (2) cu cheia hexagonală și observați comportamentul benzii.  
În direcția + este întinsă muchia interioară a benzii de transfer, în direcția - muchia exterioară.



## 5.1 Notă privind protecția capetelor de tipărire



### Atenție!

Deteriorarea capetelor de tipărire prin tratare necorespunzătoare!

- ▶ Nu atingeți elementele de încălzire ale capetelor de tipărire cu degetele sau cu obiecte ascuțite.
- ▶ Aveți grijă să nu se depună impurități pe material.
- ▶ Asigurați-vă că suprafețele materialului sunt netede. Materialele rugoase au efect de șmirghel, reducând durata de viață a capetelor de tipărire.
- ▶ Tipăriți cu o temperatură cât mai joasă a capului de tipărire.

Imprimanta este pregătită pentru funcționare atunci când toate racordurile sunt realizate, iar materialul și eventual banda de transfer sunt încărcate.

## 5.2 Proiectarea tiparului în programare directă

- ▶ Definiți lățimea dublă a materialului ca lățime a etichetei.
- ▶ Se plasează informațiile pentru culoarea principală la coordonatele x cuprinse între 0 și lățimea materialului.
- ▶ Se plasează informațiile pentru culoarea suplimentară la coordonatele x între lățimea simplă și cea dublă a materialului.



### Atenție!

Obiectele care au coordonate x pe ambele părți ale lățimii simple a materialului nu permit o atribuire singulară a culorii.

- ▶ Așezați fiecare obiect complet într-una din cele două zone de culoare.

## 5.3 Dezactivarea capului de tipărire inferior

Capul de tipărire inferior poate fi oprit, dacă este necesar. Acest lucru face posibilă procesarea etichetelor într-un mod similar cu cel al imprimantelor cu o singură față.

- ▶ Porniți parametrul *Setări > Tipărire > Dezactivare cap inferior*.
- ▶ Trimiteți o comandă de tipărire cu o singură lățime de material.

## 5.4 Economie ribon

În zonele mai lungi în care nu există informații de tipărit, capul de tipărire este ridicat în ansamblul de tipărire inferior în timpul alimentării cu etichete, iar alimentarea cu bandă este suprimată. Acest lucru duce la o economie în ceea ce privește consumul de bandă de transfer. Lungimea minimă a zonei netipărite pentru funcția de economie ribon este setată în firmware și depinde de viteza de tipărire.

Funcția de economisire ribon automată poate fi activată permanent în configurația imprimantei (▷ Instrucțiuni de configurare) sau în funcție de lucrare prin programare (▷ Instrucțiuni de programare).

## 5.5 Tăiere

\* numai pentru mașinile cu cutter

Pentru a garanta lungimea corectă a primei secțiuni în modul de tăiere, este necesară o „Tăiere înainte de comanda de tipărire”:

- ▶ În driverul de imprimantă, la **General > Setări > Opțiuni accesorii > [Cuțit]**, activați setarea „Tăiere înainte de tipărire”.  
sau
- ▶ În cablăbel S3, la **General > Print Settings > Accessories Options > [Cutter]**, activați setarea „Cut before print job”.  
sau
- ▶ În programarea directă, introduceți comanda **C s** Instrucțiuni de ▷ programare.

## 5.6 Evitarea pierderilor de material



### Atenție!

#### Pierdere de material!

Informațiile de tipărire pentru o secțiune sunt aplicate pe material în două locații diferite în direcția de transport a materialului și, prin urmare, în momente diferite.

La orice întrerupere a regimului de tipărire continuă, aceasta duce la următorul comportament:

- Materialul tipărit pe partea inferioară este împins către capul de tipărire superior pentru a finaliza tipărirea fără ca materialul ulterior să fie deja tipărit pe partea inferioară.
- Retragera materialului către capul de tipărire inferior nu este permisă din motive de ghidare sigură a materialului.
- Acest lucru duce la apariția unor zone netipărite și, prin urmare, inutilizabile în banda de material.
- La funcționarea cu cutter, pierderea de material este de minimum 110 mm la media continuă. La utilizarea materialelor structurate, la care tiparul trebuie sincronizat pentru transportul materialului, pierderea poate ajunge la o lungime de peste 300 mm.

Pentru a menține cât mai reduse pierderile de material, întreruperile regimului continuu de tipărire trebuie minimizate:

- ▶ Întrerupeți comenzile de tipărire doar atunci când este imperios necesar.
  - ▶ Evitați comenzile cu un număr redus de secțiuni de tipărire, în special comenzile cu o singură secțiune.
  - ▶ Evitați situațiile de eroare previzibile ► 5.7 la pagina 19.
- În situațiile de eroare, pierderile de materiale sunt deosebit de mari, deoarece materialele care au fost deja tipărite trebuie, în mod normal, să fie aruncate.

### Optimizarea tipăririi

Pentru a minimiza pierderile de material, poate fi activat parametrul *Setări > Tipărire > Optimizare tipărire dublă*.

În acest caz, o lucrare de tipărire nu este procesată imediat până la capăt. Imprimanta oprește materialul într-o poziție în care o lucrare ulterioară poate fi tipărită fără etichete goale și așteaptă noi date de tipărire. După primirea noilor date, lucrarea de tipărire neinterminată anterior este finalizată automat și noua comandă este începută fără o etichetă goală între ele.

Dacă nu se așteaptă alte date de tipărire, lucrarea poate fi finalizată prin *Terminare comandă*.

### Optimizarea transferului de date

În cazul în care secțiunile consecutive conțin diverse informații, structura internă a imaginii trebuie să fie finalizată în memorie, înainte de a termina tipărirea primei secțiuni de către capul de tipărire inferior!

În caz contrar, prima secțiune este avansată pentru tipărire la capul de tipărire superior fără ca următoarea secțiune să fie tipărită de jos. Tipărirea celei de-a doua secțiuni va începe atunci numai după ce prima a fost complet terminată.

De aceea este necesar ca datele de transferat pentru anumite secțiuni să fie reduse la minimum, adică să se renunțe la transferul descrierilor complete ale etichetelor pentru fiecare etichetă și să se transfere doar conținuturile care trebuie schimbate:



### Notă!

În driverul imprimantei, parametrul „Optimizare software” este activat permanent în acest scop. În cablul S3, optimizarea datelor are loc în mod automat.

- ▶ În programarea directă utilizați comanda de înlocuire **R** pentru a schimba conținuturile.
  - ▷ Instrucțiuni de programare.



### Atenție!

#### Pierdere de material!

Interfața RS232 este prea lentă pentru schimbarea rapidă a conținutului datelor.

- ▶ Utilizați interfața USB sau Ethernet pentru imprimare.

## 5.7 Prevenirea pierderilor de date

**Atenție!****Pierderi de date!**

Atunci când apar erori recuperabile, secțiunile care au fost completate de capul de tipărire inferior înainte de eroare, dar care nu au fost completate de capul de tipărire superior, nu sunt repetate. Datele din aceste secțiuni nu mai sunt disponibile pentru imprimantă.

- ▶ Evitați situațiile de eroare previzibile.
- ▶ Pentru a evita erorile *Lipsă hârtie* sau *Lipsă bandă*, întrerupeți imprimanta înainte de sfârșitul materialului. Continuați comanda de tipărire după încărcarea unui nou material prin anularea condiției de pauză. Acest lucru nu cauzează pierderi de date.

**Pauză la avertizare nivel bandă**

Cu ajutorul avertizării prealabile integrate, apariția erorii „Lipsă bandă” poate fi evitată în mod sistematic:

- ▶ Setati parametrul *Setări > Bandă de transfer > Pauză la avertizare* pe *Activat*.
- ▶ Setati diametrul rămas al rolei de stocare în parametrul *Setări > Bandă de transfer > Avertizare nivel bandă* la, de exemplu, *35 mm*.

Atunci când diametrul rămas al rolei de stocare scade sub valoarea setată, imprimanta trece automat la starea de *pauză*.

## 6.1 Indicații de curățare



### Pericol!

Pericol de moarte prin electrocutare!

► Înaintea oricăror lucrări de întreținere, separați imprimanta de la rețeaua electrică.

Imprimanta necesită lucrări minime de îngrijire.

Este important să curățați periodic capetele de transfer direct termic. Aceasta garantează un tipar la o calitate constantă superioară și contribuie radical la evitarea uzurii timpurii a capetelor de tipărire.

În rest, întreținerea se limitează la curățarea lunară a dispozitivului.



### Atenție!

Deteriorarea imprimantei cu produse de curățare caustice!

**A nu se utiliza produse abrazive sau solvenți pentru curățarea suprafețelor exterioare sau a modulelor constructive.**

#### Agenți de curățare recomandați

Cilindru de tipărire	Produs de curățare pentru cilindru W1 (Nr. art. 9200051)
Rând de tipărire și barieră luminoasă	Izopropanol > 99,9%
Alte suprafețe de pe dispozitiv	Izopropanol 70-100%

Tabel 5      Agenți de curățare recomandați

► Îndepărtați praful și scamele de hârtie din zona imprimantei cu o pensulă moale sau un aspirator.

## 6.2 Curățarea cilindrilor de tipărire

Impuritățile de pe cilindrii de tipărire pot afecta calitatea tiparului și transportul materialului.

- Îndepărtați capetele de tipărire.
- Îndepărtați materialul și banda de transfer din imprimantă.
- Îndepărtați depunerile cu produs de curățare pentru cilindru W1 și o cârpă moale.
- În cazul în care cilindrii prezintă deteriorări, înlocuiți cilindrii ▷ Instrucțiuni de service.

## 6.3 Curățarea capetelor de tipărire

Intervale de curățare:      Transfer direct termic      - la fiecare schimbare a rolei de material  
    Transfer termic                      - la fiecare schimbare a rolei de bandă de transfer

În timpul tipăririi, pe capetele de tipărire se pot aduna impurități care afectează calitatea tiparului, de ex. prin diferențe de contrast sau dungi verticale.



### Atenție!

Deteriorarea capetelor de tipărire!

**Nu utilizați obiecte ascuțite sau dure pentru a curăța capetele de tipărire.**

**Nu atingeți stratul protector de sticlă al capetelor de tipărire.**



### Atenție!

Pericol de accidentare din cauza capului de tipărire fierbinte.

**Asigurați-vă că capetele de tipărire s-au răcit înainte de a le curăța.**

- Îndepărtați capetele de tipărire.
- Îndepărtați materialul și banda de transfer din imprimantă.
- Curățați capul de tipărire cu un bețișor cu vată îmbibată în izopropanol >99,9% sau cu o cârpă moale.
- Lăsați capetele de tipărire să se usuce timp de 2 până la 3 minute.

## 7.1 Afișarea erorii

La apariția unei erori, pe afișaj apare un mesaj de eroare:

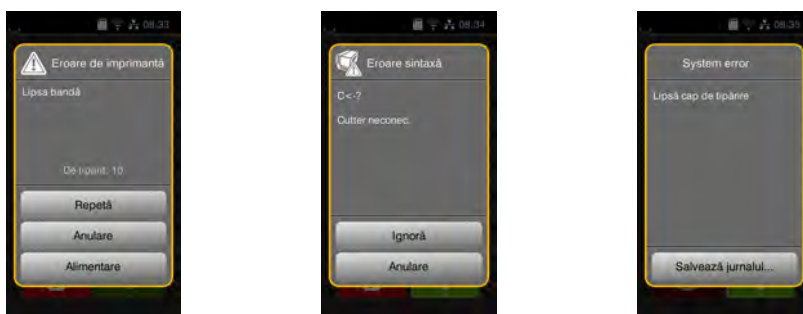


Figura 20 Mesaje de eroare

Tratarea erorilor depinde de tipul de eroare ▷ 7.2 la pagina 22.

Pentru continuarea funcționării, afișarea erorii propune următoarele posibilități:

<i>Repetare</i>	După îndepărtarea cauzei defecțiunii se continuă comanda de tipărire.
<i>Anulare</i>	Comanda de tipărire actuală este anulată.
<i>Alimentare</i>	Transportul etichetelor este sincronizat din nou. În final comanda poate fi continuată cu <i>Repetă</i> .
<i>Ignoră</i>	Mesajul de eroare este ignorat și comanda de tipărire continuă eventual cu o funcție limitată.
<i>Salvează jurnalul</i>	Eroarea nu permite funcționarea tipăririi. Pentru o analiză mai exactă pot fi salvate diverse fișiere de sistem pe o memorie externă.

Tabel 6 Butoane în afișarea erorii

**Atenție!**

**Secțiunile care au fost completate de capul de tipărire inferior înainte de eroare, dar care nu au fost completate de capul de tipărire superior, nu sunt repetate. Astfel, se reduce numărul total de secțiuni create în comanda de tipărire.**

► Retipăriți secțiunile dacă este necesar.

**Dacă comanda de tipărire conține contoare, aceasta nu ar continua cu valorile corecte ale contoarelor după apăsarea tastei *Repetare*.**

► Încheiați comanda de tipărire cu *Anulare*.

► Începeți o nouă comandă de tipărire cu valorile ajustate ale contorului.

## 7.2 Mesaje de eroare și remedierea erorilor

Mesaj de eroare	Cauza	Remediere
Cap de tipărire pliat în sus/jos	Cap tipărire neblocat.	Blocare cap tipărire.
Cap de tipărire prea fierbinte sus/jos	Încălzirea prea puternică a capului de tipărire.	După o pauză, comanda de tipărire continuă automat. În cazul în care eroarea se repetă reduceți treapta de încălzire sau viteza de tipărire din software.
Capul de tipărire inferior este dezactivat și închis	Cap de tipărire inferior închis deși parametrul <i>Dezactivare cap inferior</i> este activat.	Pentru tipărirea pe o singură față, deschideți capul de tipărire inferior. Pentru tipărirea față-verso, dezactivați capul de tipărire inferior.
Card necunoscut	Mediu de stocare neformatat Tip mediu de stocare nesuportat.	Formatare mediu de stocare, folosiți alt mediu de stocare.
Cod bare prea mare	Cod bare prea mare pentru zona atribuită a etichetei.	Micșorare sau mutare cod bare.
Cutter blocat	Cutter-ul rămâne blocat în material pe o perioadă nedefinită.	Opriti imprimanta. Îndepărtați materialul blocat. Porniți imprimanta. Porniți din nou comanda de tipărire. Schimbați materialul.
	Cutter-ul nu funcționează.	Opriti și porniți imprimanta. La o nouă apariție a erorii informați unitatea de service.
Dispozitiv neconec.	Programarea apelează un dispozitiv inexistent.	Racordați un dispozitiv opțional sau corectați programarea.
Eroare cod de bare	Conținut nevalid al codului de bare, de ex. semne alfanumerice în cod de bare numeric.	Corectați conținutul codului de bare.
Eroare de citire	Eroare de citire la accesarea mediului de stocare.	Verificați datele de pe mediul de stocare. Asigurați datele. Reformatare mediu de stocare.
Eroare la scriere	Eroare hardware.	Repetă procedura de scriere. Reformatare mediu de stocare.
Eroare sintaxă	Imprimanta primește de la computer o comandă necunoscută sau greșită.	Apăsați <i>Ignoră</i> , pentru a sări comanda, sau <i>Anulare</i> , pentru a anula comanda de tipărire.
Eroare voltaj	Eroare hardware.	Opriti și porniți imprimanta. La o nouă apariție a erorii informați unitatea de service. Se afișează ce voltaj a ieșit din uz. Vă rugăm notați.
Etichete lipsă	Pe benzile de etichete lipsesc mai multe etichete.	Apăsați <i>Repetă</i> , până la identificarea următoarei etichete de pe bandă.
	Formatul de etichete indicat în software nu corespunde cu formatul real.	Anulare comandă de tipărire. Modificați formatul etichetelor în software. Porniți din nou comanda de tipărire.
	În imprimantă se găsește media continuă, software-ul așteaptă însă etichete.	Anulare comandă de tipărire. Modificați formatul etichetelor în software. Porniți din nou comanda de tipărire.
Fișier lipsă	Apelarea unui fișier inexistent de pe dispozitivul de stocare.	Verificați directorul dispozitivului de stocare.
Font negăsit	Eroare în fontul selectat la descărcare.	Anulare comandă de tipărire, schimbare font.

Mesaj de eroare	Cauza	Remediere
<i>Îndepărtați banda sus/jos</i>	Banda de transfer încărcată, deși imprimanta este setată pe transfer direct termic.	Pentru transferul direct termic îndepărtați banda de transfer. pentru tipărirea prin transfer termic activați transferul termic în configurația imprimantei sau în software.
<i>Lipsă bandă sus/jos</i>	Banda de transfer este consumată.	Încărcați o nouă bandă de transfer.
	Banda de transfer topită la tipărire.	Anulare comandă de tipărire. Modificați treapta de încălzire prin software. Curățare cap de tipărire ▷ 6.3 la pagina 20. Încărcați banda de transfer. Porniți din nou comanda de tipărire.
	Trebuie prelucrate termoetichete, însă în software este activată tipărirea prin transfer.	Anulare comandă de tipărire. Comutați în software pe transfer direct termic. Porniți din nou comanda de tipărire.
<i>Lipsă dimensiune etichetă,</i>	Mărimea etichetei nu este definită în programare.	Verificați programarea.
<i>Lipsă hârtie</i>	Materialul de tipărit consumat.	Încărcare material
	Eroare la deplasarea hârtiei.	Verificați deplasarea hârtiei.
<i>Material prea gros</i>	Cutter-ul nu trece prin material, însă poate reveni în poziția inițială.	Apăsăți <i>Anulare</i> . Schimbați materialul.
<i>Memorie depășită</i>	Comandă tipărire prea mare: de ex. cu fonturi încărcate, grafice mari.	Anulare comandă de tipărire. Reduceți cantitatea de date de tipărit.
<i>Nume existent</i>	Numele câmpului a fost atribuit de două ori în programarea directă.	Corectați programarea.
<i>Ridicarea/ coborârea capului a eșuat</i>	Eroare de salvare automată a benzii, poziția țintă neatinsă la ridicarea sau coborârea capului de tipărire.	Opriți și porniți imprimanta. La o nouă apariție a erorii informați unitatea de service.
<i>Verificați înfășurarea benzii sus/jos</i>	Direcția determinată de desfășurare a benzii nu se potrivește cu setarea configurației.	Banda este încărcată invers. Curățare cap de tipărire ▷ 6.3 la pagina 20. Încărcați banda corect.
		Setarea configurației nu se potrivește cu banda utilizată. Adaptați setarea configurației.

Tabel 7 Mesaje de eroare și remedierea erorilor

## 7.3 Remediarea problemei

Problema	Cauza	Remediere
Bandă de transfer șifonată.	Dispozitivul de întoarcere a benzii de transfer nu este reglat	Reglarea deplasării benzii de transfer. ▷ 4.3 la pagina 16.
	Sistemul de apăsare a capului nu este ajustat.	Reglarea sistemului de apăsare a capului. ▷ 4.1.4 la pagina 14.
	Bandă de transfer prea lată.	Utilizați o bandă de transfer care e doar puțin mai lată decât eticheta.
Tiparul prezintă ștergeri sau goluri.	Cap de tipărire murdar.	Curățare cap de tipărire. ▷ 6.3 la pagina 20.
	Temperatură prea ridicată.	Reduceți temperatura din software.
	Combinație necorespunzătoare de etichete și bandă de transfer.	Utilizați alt tip sau altă marcă de bandă.
Imprimanta nu se oprește atunci când banda de transfer este la sfârșit.	În software este selectat transferul direct termic.	În software comutați pe transferul direct termic.
Imprimanta tipărește o succesiune de semne în locul formatului etichetei.	Imprimanta este în modul de golire memorie ASCII.	Leșire din modul de golire memorie ASCII.
Imprimanta transportă materialul de etichete dar nu și banda de transfer.	Bandă de transfer încărcată greșit.	Verificați deplasarea benzii de transfer și orientarea părții acoperite și eventual corecții.
	Combinație necorespunzătoare de etichete și bandă de transfer.	Utilizați alt tip sau altă marcă de bandă.
Linie albă verticală pe tipar.	Cap de tipărire murdar.	Curățarea capului de tipărire. ▷ 6.3 la pagina 20.
	Cap tipărire defect (defectare puncte de încălzire).	Schimbare cap tipărire. ▷ Instrucțiuni de service.
Linii albe verticale pe tipar.	Imprimanta funcționează în modul de tăiere sau dezlipire cu setarea <i>Retragere etichetă &gt; optimizat</i> .	Comutați configurația pe <i>Retragere etichetă &gt; întotdeauna</i> . ▷ Instrucțiuni de configurare.
Tipar mai luminos pe o parte.	Cap de tipărire murdar.	Curățare cap de tipărire. ▷ 6.3 la pagina 20.
	Sistemul de apăsare a capului nu este ajustat.	Reglarea sistemului de apăsare a capului. ▷ 4.1.4 la pagina 14.

Tabel 8 Remediarea problemei



## 8.1 Dimensiuni material

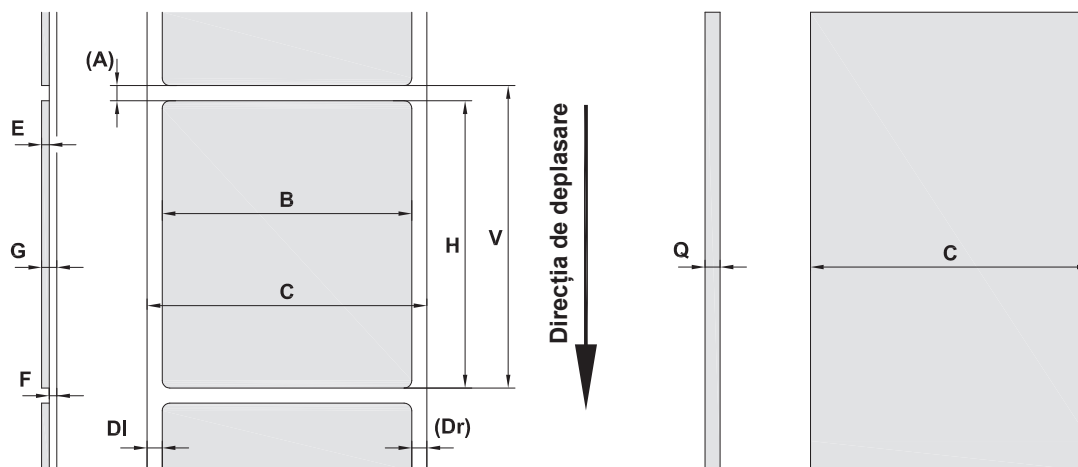


Figura 21 Dimensiuni material

Dimensiune	Denumire	Dimensiune în mm	
		XC Q4	XC Q6.3
B	Lățime etichetă	20 - 116	46 - 176
A	Distanță etichetă	>2	
C	Lățimea materialului (material suport, media continuă)	24 - 120	50 - 180
DL	Margine stânga	≥ 0	
DR	Margine dreapta	≥ 0	
E	Grosime etichetă	≤0,1	
F	Grosime material suport	≤0,1	
Q	Grosime media continuă	≤0,3	
-	Înălțimea de trecere a materialului	2	
H	Înălțime etichetă, înălțime zonă de tipărire	≥20	
V	Alimentare	≥20	
	<ul style="list-style-type: none"><li>La etichetele mici, materiale subțiri sau clei tare pot exista limitări. Aplicațiile critice trebuie testate și aprobate.</li><li>Respectați rigiditatea la încovoiere! Materialul trebuie să se poată așeza pe cilindrul de tipărire!</li></ul>		

Tabel 9 Dimensiuni material

## 8.2 Dimensiuni dispozitiv

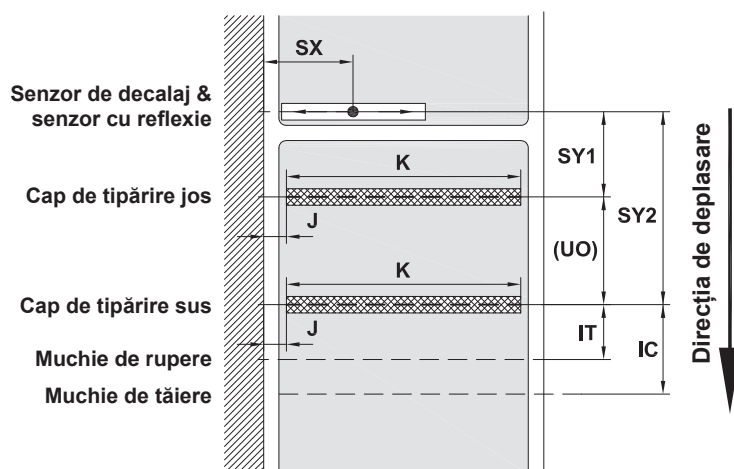


Figura 22 Dimensiuni dispozitiv

Dimensiune	Denumire	Dimensiune în mm	
		XC Q4	XC Q6.3
IC	Distanța rând tipărire, cap tipărire parte superioară - muchie de tăiere cutter CU	20,7	
	Distanța rând tipărire, cap tipărire parte superioară - muchie de tăiere cutter CSQ	21,8	-
IT	Distanța rând tipărire, cap tipărire parte superioară - muchie de rupere	13,5	
J	Distanța 1. Punct de încălzire - muchie deplasare hârtie	2,0	3,6
K	Lățime de tipărire	105,7	162,6
SX	Distanța senzor de decalaj și senzor cu reflexie - muchie de deplasare hârtie adică distanța admisă de la marcajele de reflexie și ștanțări la margine	5 - 60	
SY1	Distanța senzor de decalaj și senzor cu reflexie - rând de tipărire cap tipărire jos	29,2	
SY2	Distanța senzor de decalaj și senzor cu reflexie - rând de tipărire cap tipărire sus	119,5	
UO	Distanța rând de tipărire cap tipărire jos - rând de tipărire cap tipărire sus	90,3	

Tabel 10 Dimensiuni dispozitiv

## 8.3 Dimensiune pentru marcate de reflexie

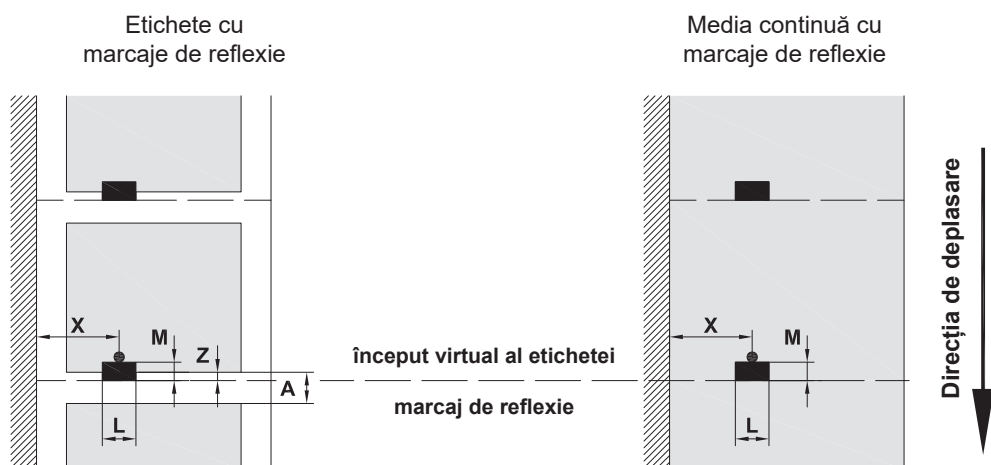


Figura 23 Dimensiune pentru marcate de reflexie

Dimensiune	Denumire	Dimensiune în mm
A	Distanță etichetă	>2
L	Lățime marcaj de reflexie	>5
M	Înălțime marcaj de reflexie	3 - 10
X	Distanță marcaj - muchie deplasare hârtie	5 - 60
Z	Distanță început virtual etichetă - început real etichetă ► Adaptare setări software	0 până la A / recomandat: 0
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marcajele de reflexie trebuie să se găsească pe partea posterioară a materialului.</li> <li>• Barieră luminoasă etichete pentru marcate de reflexie pe partea frontală la cerere.</li> <li>• Datele sunt valabile pentru marcatele negre.</li> <li>• Marcajele colorate nu sunt eventual recunoscute. ► Efectuați teste prealabile.</li> </ul>	

Tabel 11 Dimensiune pentru marcate de reflexie

## 8.4 Dimensiuni pentru ștanțări

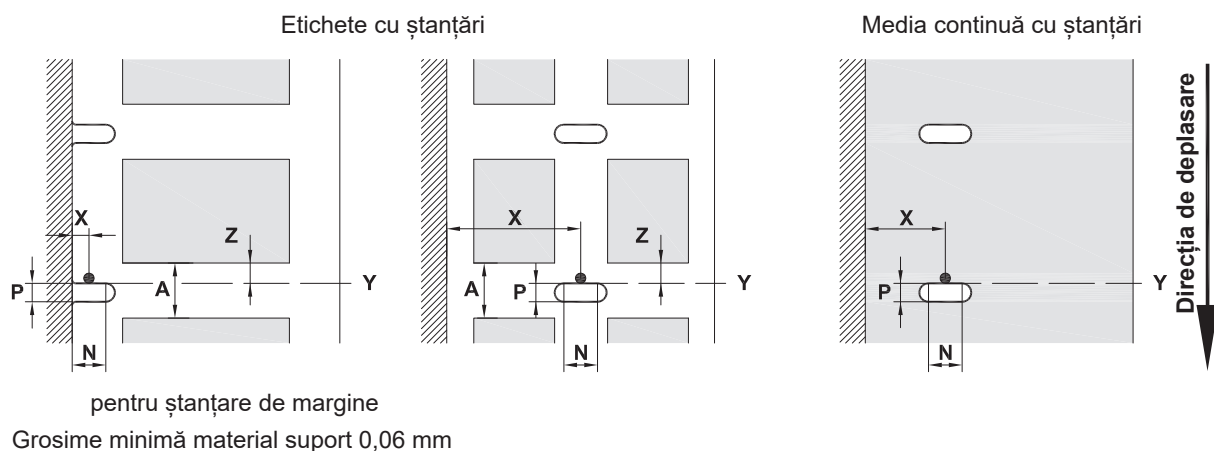


Figura 24 Dimensiuni pentru ștanțări

Dimensiune	Denumire	Dimensiune în mm
A	Distanță etichetă	>2
N	Lățime ștanțare la ștanțarea de margine	>5 >8
P	Înălțime ștanțare	2 - 10
X	Distanța ștanțare - muchie deplasare hârtie	5 - 60
Y	Începutul etichetei determinat de senzor la identificarea decalajului	Muchie posterioară ștanțare
Z	Distanța început determinat etichetă - început real etichetă ► Adaptare setări software	0 până la A-P

Tabel 12 Dimensiuni pentru ștanțări

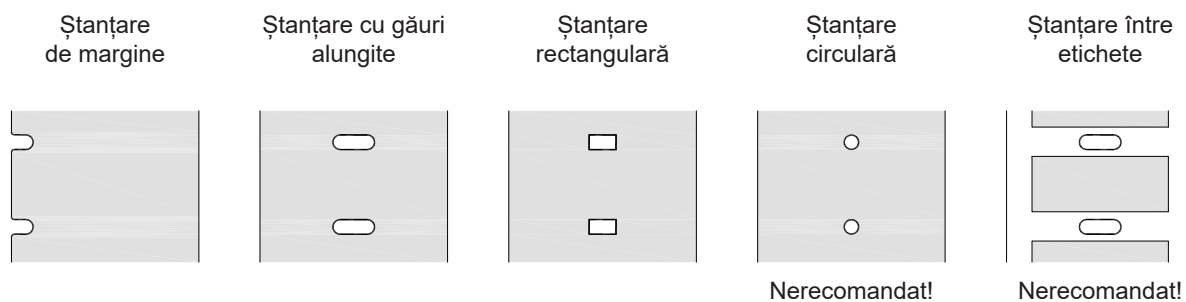


Figura 25 Exemple de ștanțări

## 9.1 Indicație cu privire la Declarația de Conformitate UE

Imprimantele pentru etichete Seria XC Q îndeplinesc cerințele relevante și esențiale pentru securitate și siguranță conform directivelor UE:

- Directiva 2014/35/UE privind echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune
- Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică
- Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

### Declarație de conformitate UE

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=4163> 



## 9.2 FCC

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

**A**

Alimentare cu curent.....	5
Alte lucrări.....	5
Amplasare .....	8

**B**

Baterie cu litiu.....	5
-----------------------	---

**C**

Cap tipărire	
Curățare.....	20
Deteriorare .....	17
Curățare.....	20
Cap tipărire .....	20
Cilindru tipărire.....	20
Curățarea cilindrului de tipărire.....	20

**D**

Despachetare .....	8
Dimensiuni dispozitiv .....	26

**E**

Economie ribon.....	17
Eliminarea conformă cu normele ecologice .....	5
Erori	
Mesaje .....	22
Remediere .....	22
Etichetă autocolantă cu indicații de avertizare.....	5

**I**

Încărcarea benzii de transfer .....	15
Încărcare material.....	12
Indicații de curățare .....	20
Indicații de securitate.....	5
Informații importante.....	4
Interfață dispozitiv USB .....	7
Interfață RS232 .....	18

**L**

Lucrări de service .....	5
--------------------------	---

**M**

Marcaje de reflexie .....	27
Mediu.....	5

**P**

Pachetul de livrare.....	8
Pauză la avertizare nivel bandă .....	19
Pierdere de material .....	18
Pierderi de date .....	19
Pornire .....	8
Proiectarea tiparului.....	17

**R**

Racordare.....	8
Reglarea sistemului de apăsare a capului .....	14
Reglați deplasarea benzii de transfer .....	16
Remedierea problemei .....	24

**S**

Ștanțări .....	28
----------------	----

**T**

Tensiune de rețea .....	8
-------------------------	---

**U**

Utilizarea conformă cu destinația .....	4
---	---

**V**

Vedere de ansamblu asupra dispozitivului .....	6
---	---